



Warnings for Item with EAN 4260631551920

[BG] - български - Предупреждения	2
[CS] - čeština - Upozornění.....	3
[DA] - dansk - Advarsler.....	4
[DE] - Deutsch - Warnhinweise.....	5
[EL] - ελληνικά - Προειδοποιήσεις.....	6
[EN] - English - Warnings.....	7
[ES] - español - Advertencias.....	8
[ET] - eesti - Hoiatused	9
[FI] - suomi - Varoitukset	10
[FR] - français - Avertissements.....	11
[GA] - Gaeilge - Rabhaidh	12
[HR] - hrvatski - Upozorenja.....	13
[HU] - magyar - Figyelmeztetések	14
[IT] - italiano - Avvertenze	15
[LT] - lietuvių - Įspėjimai	16
[LV] - latviešu - Brīdinājumi.....	17
[MT] - Malti - Twissijiet.....	18
[NL] - Nederlands - Waarschuwingen	19
[PL] - polski - Ostrzeżenia	20
[PT] - português - Avisos.....	21
[RO] - română - Avertismente	22
[SK] - slovenčina - Upozornenia.....	23
[SL] - slovenščina - Opozorila	24
[SV] - svenska - Varningar	25

[BG] - български - Предупреждения

ВНИМАНИЕ! Преди пускане в експлоатация проверете продукта за повреди и не го използвайте, ако се установи повреда.

ВНИМАНИЕ! Използвайте продукта само по предназначение.

ВНИМАНИЕ! Малки части - риск от задушаване! Да се пази от деца.

НАМЕК! Преди сглобяването сравнете всички получени компоненти със списъка на компонентите. Проверете мястото на монтаж за тръби (напр. електричество, вода, газ) и монтирайте продукта само върху носещи стени.

НАМЕК! По време на монтажа следвайте инструкциите за подходяща монтажна повърхност и използването на подходящ инсталационен материал, ако е необходимо. Подробна информация можете да намерите в инструкциите за експлоатация.

НАМЕК! Инсталирайте продукта само на места, където не представлява риск за хора или животни, ако се разхлаби.

НАМЕК! Монтажът трябва да се извърши съгласно инструкциите в ръководството за потребителя. Неправилният монтаж може да доведе до повреда или нараняване.

НАМЕК! За сглобяването може да са необходими специални инструменти или аксесоари.

НАМЕК! След монтажа проверете здравината и експлоатационната безопасност.

НАМЕК! Почиствайте продукта само със суха или леко влажна кърпа. Не използвайте агресивни почистващи препарати.

НАМЕК! Проверявайте продукта редовно за стабилност и повреда (поне на всеки три месеца). В случай на повреда продуктът не трябва да се използва повече.

Отказ от отговорност

Внимание! Отговорност при неправилна употреба: Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неправилна работа или неправилен монтаж на продуктите.

[CS] - čeština - Upozornění

POZORNOST! Před uvedením do provozu zkontrolujte výrobek, zda není poškozený, a v případě zjištění poškození jej nepoužívejte.

POZORNOST! Výrobek používejte pouze k určenému účelu.

POZORNOST! Malé části - nebezpečí udušení! Uchovávejte mimo dosah dětí.

NÁZNAK! Před montáží porovnejte všechny přijaté komponenty se seznamem komponent. Zkontrolujte, zda na místě instalace nejsou trubky (např. elektřina, voda, plyn) a výrobek montujte pouze na nosné stěny.

NÁZNAK! Při montáži dodržujte pokyny pro vhodný montážní povrch a v případě potřeby použijte vhodný instalační materiál. Podrobné informace naleznete v návodu k obsluze.

NÁZNAK! Výrobek instalujte pouze na místa, kde nepředstavuje riziko pro lidi nebo zvířata, pokud se uvolní.

NÁZNAK! Instalace by měla být provedena podle pokynů v uživatelské příručce. Nesprávná instalace může vést k poškození nebo zranění.

NÁZNAK! K montáži může být zapotřebí speciální nářadí nebo příslušenství.

NÁZNAK! Po instalaci zkontrolujte pevnost a provozní bezpečnost.

NÁZNAK! Výrobek čistěte pouze suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

NÁZNAK! Pravidelně kontrolujte stabilitu a poškození výrobku (alespoň každé tři měsíce). V případě poškození nesmí být výrobek dále používán.

Vyloučení odpovědnosti

Pozor! Odpovědnost za nesprávné použití: Výrobce nenes odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nesprávnou manipulací nebo nesprávnou instalací výrobků.

[DA] - dansk - Advarsler

OPMÆRKSOMHED! Før idriftsættelse skal du kontrollere produktet for skader og ikke betjene produktet, hvis der opdages skader.

OPMÆRKSOMHED! Brug kun produktet efter hensigten.

OPMÆRKSOMHED! Små dele - risiko for kvælning! Holdes væk fra børn.

ANTYDNING! Før montering skal du sammenligne alle modtagne komponenter med listen over komponenter. Kontroller installationsstedet for rør (f.eks. el, vand, gas), og monter kun produktet på bærende vægge.

ANTYDNING! Under installationen skal du følge instruktionerne for den passende monteringsoverflade og brug af passende installationsmateriale, hvis det er nødvendigt. Detaljerede oplysninger kan findes i betjeningsvejledningen.

ANTYDNING! Installer kun produktet på steder, hvor det ikke udgør en risiko for mennesker eller dyr, hvis det skulle løsne sig.

ANTYDNING! Installationen skal udføres i henhold til instruktionerne i brugervejledningen. Forkert installation kan føre til beskadigelse eller personskade.

ANTYDNING! Specialværktøj eller tilbehør kan være påkrævet til montering.

ANTYDNING! Efter installationen skal du kontrollere styrken og driftssikkerheden.

ANTYDNING! Rengør kun produktet med en tør eller let damp klud. Brug ikke aggressive rengøringsmidler.

ANTYDNING! Kontroller produktet regelmæssigt for stabilitet og skader (mindst hver tredje måned). I tilfælde af beskadigelse må produktet ikke bruges yderligere.

Ansvarsfraskrivelse

Advarsel! Ansvar ved forkert brug: Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes forkert brug, forkert håndtering eller forkert installation af produkterne.

[DE] - Deutsch - Warnhinweise

ACHTUNG! Vor Inbetriebnahme das Produkt auf Beschädigungen prüfen und bei festgestellten Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.

ACHTUNG! Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG! Kleinteile - Erstickungsgefahr! Von Kindern fernhalten.

HINWEIS! Gleichen Sie vor der Montage alle erhaltenen Bauteile mit der Bauteileliste ab. Prüfen Sie die Montagestelle auf Leitungen (z. B. Strom, Wasser, Gas) und montieren Sie das Produkt nur an tragfähigen Wänden.

HINWEIS! Beachten Sie bei der Installation die Hinweise zur geeigneten Montagefläche und zur Verwendung von geeignetem Installationsmaterial, falls erforderlich. Genaue Angaben finden Sie in der Bedienungsanleitung.

HINWEIS! Installieren Sie das Produkt nur an Stellen, an denen es keine Gefährdung von Personen oder Tieren verursacht, sollte es sich lösen.

HINWEIS! Die Montage sollte gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung erfolgen. Unsachgemäße Montage kann zu Schäden oder Verletzungen führen.

HINWEIS! Für die Montage können spezielle Werkzeuge oder Zubehör erforderlich sein.

HINWEIS! Überprüfen Sie nach der Installation die Festigkeit und Betriebssicherheit.

HINWEIS! Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

HINWEIS! Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Stabilität und Beschädigungen (mindestens alle drei Monate). Bei Schäden darf das Produkt nicht weiter verwendet werden.

Haftungsausschluss

Achtung! Haftung bei unsachgemäßer Nutzung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung, unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäße Installation der Produkte entstehen.

[EL] - ελληνικά - Προειδοποιήσεις

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε το προϊόν για ζημιές και μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν εντοπιστεί ζημιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως προβλέπεται.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μικρά μέρη - κίνδυνος ασφυξίας! Κρατήστε το μακριά από παιδιά.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Πριν από τη συναρμολόγηση, συγκρίνετε όλα τα ληφθέντα εξαρτήματα με τη λίστα εξαρτημάτων. Ελέγξτε το σημείο εγκατάστασης για σωλήνες (π.χ. ηλεκτρικό ρεύμα, νερό, φυσικό αέριο) και τοποθετήστε το προϊόν μόνο σε φέροντες τοίχους.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Κατά την εγκατάσταση, ακολουθήστε τις οδηγίες για την κατάλληλη επιφάνεια τοποθέτησης και τη χρήση κατάλληλου υλικού εγκατάστασης, εάν είναι απαραίτητο. Λεπτομερείς πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στις οδηγίες λειτουργίας.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Εγκαταστήστε το προϊόν μόνο σε μέρη όπου δεν αποτελεί κίνδυνο για ανθρώπους ή ζώα εάν χαλαρώσει.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης. Η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά ή τραυματισμό.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Ενδέχεται να απαιτούνται ειδικά εργαλεία ή εξαρτήματα για τη συναρμολόγηση.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Μετά την εγκατάσταση, ελέγξτε τη δύναμη και την ασφάλεια λειτουργίας.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Καθαρίστε το προϊόν μόνο με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

ΥΠΑΙΝΙΓΜΟΣ! Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σταθερότητα και ζημιά (τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες). Σε περίπτωση βλάβης, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί περαιτέρω.

Αποποίηση ευθυνών

Προσοχή! Ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης: Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση, ακατάλληλο χειρισμό ή ακατάλληλη εγκατάσταση των προϊόντων.

[EN] - English - Warnings

ATTENTION! Before commissioning, check the product for damage and do not operate the product if any damage is detected.

ATTENTION! Use the product only as intended.

ATTENTION! Small parts - risk of suffocation! Keep away from children.

HINT! Before assembly, compare all received components with the list of components. Check the installation site for pipes (e.g. electricity, water, gas) and only mount the product on load-bearing walls.

HINT! During installation, follow the instructions for the appropriate mounting surface and the use of suitable installation material, if necessary. Detailed information can be found in the operating instructions.

HINT! Only install the product in places where it does not pose a risk to people or animals should it come loose.

HINT! Installation should be carried out according to the instructions in the user manual. Improper installation can lead to damage or injury.

HINT! Special tools or accessories may be required for assembly.

HINT! After installation, check the strength and operational safety.

HINT! Clean the product only with a dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents.

HINT! Check the product regularly for stability and damage (at least every three months). In the event of damage, the product must not be used any further.

Disclaimer

Warning! Liability for improper use: The manufacturer assumes no liability for damages resulting from improper use, handling, or installation of the products.

[ES] - español - Advertencias

¡ATENCIÓN! Antes de la puesta en marcha, compruebe que el producto no esté dañado y no lo utilice si se detecta algún daño.

¡ATENCIÓN! Utilice el producto solo según lo previsto.

¡ATENCIÓN! Piezas pequeñas: ¡riesgo de asfixia! Mantener fuera del alcance de los niños.

¡INDIRECTA! Antes del montaje, compare todos los componentes recibidos con la lista de componentes. Compruebe en el lugar de instalación si hay tuberías (por ejemplo, electricidad, agua, gas) y monte el producto únicamente en muros de carga.

¡INDIRECTA! Durante la instalación, siga las instrucciones para la superficie de montaje adecuada y el uso de material de instalación adecuado, si es necesario. Puede encontrar información detallada en el manual de instrucciones.

¡INDIRECTA! Instale el producto únicamente en lugares donde no suponga un riesgo para las personas o los animales en caso de que se suelte.

¡INDIRECTA! La instalación debe llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones del manual del usuario. Una instalación incorrecta puede provocar daños o lesiones.

¡INDIRECTA! Es posible que se requieran herramientas o accesorios especiales para el montaje.

¡INDIRECTA! Después de la instalación, verifique la resistencia y la seguridad operativa.

¡INDIRECTA! Limpie el producto solo con un paño seco o ligeramente húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos.

¡INDIRECTA! Revise el producto con regularidad para ver si está estable y dañado (al menos cada tres meses). En caso de daños, el producto no debe utilizarse más.

Descargo de responsabilidad

¡Atención! Responsabilidad por uso indebido: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso, manejo o instalación incorrectos de los productos.

[ET] - eesti - Hoiatused

TÄHELEPANU! Enne kasutuselevõttu kontrollige toodet kahjustuste suhtes ja ärge kasutage toodet kahjustuste avastamisel.

TÄHELEPANU! Kasutage toodet ainult ettenähtud viisil.

TÄHELEPANU! Väikesed osad - lämbumisoht! Hoida lastele kättesaamatus kohas.

VIHJE! Enne kokkupanekut võrrelge kõiki vastuvõetud komponente komponentide loendiga. Kontrollige paigalduskohas torusid (nt elekter, vesi, gaas) ja paigaldage toode ainult kandvatele seintele.

VIHJE! Paigaldamise ajal järgi vastava paigalduspinna juhiseid ja vajadusel kasuta sobivat paigaldusmaterjali. Täpsem info on toodud kasutusjuhendis.

VIHJE! Paigaldage toode ainult kohtadesse, kus see ei kujuta endast ohtu inimestele ega loomadele, kui see peaks lahti tulema.

VIHJE! Paigaldamine peaks toimuma vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele. Vale paigaldamine võib põhjustada kahjustusi või vigastusi.

VIHJE! Paigaldamiseks võib olla vaja spetsiaalseid tööriistu või tarvikuid.

VIHJE! Pärast paigaldamist kontrollige tugevust ja tööohutust.

VIHJE! Puhastage toodet ainult kuiva või kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid.

VIHJE! Kontrollige toodet regulaarselt stabiilsuse ja kahjustuste suhtes (vähemalt iga kolme kuu tagant). Kahjustuste korral ei tohi toodet enam kasutada.

Vastuuvabadus

Tähelepanu! Vastutus ebaõige kasutamise eest: Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad toote valest kasutamisest, valest käsitsemisest või valest paigaldusest.

[FI] - suomi - Varoitukset

TARKKAAVAISUUS! Tarkista tuote ennen käyttöönottoa vaurioiden varalta äläkä käytä tuotetta, jos vaurioita havaitaan.

TARKKAAVAISUUS! Käytä tuotetta vain tarkoitetulla tavalla.

TARKKAAVAISUUS! Pienet osat - tukehtumisvaara! Pidä poissa lasten ulottuvilta.

VIHJE! Ennen kokoonpanoa vertaa kaikkia vastaanotettuja komponentteja komponenttiluetteloon. Tarkista asennuspaikalta putket (esim. sähkö, vesi, kaasu) ja asenna tuote vain kantaviin seiniin.

VIHJE! Noudata asennuksen aikana sopivan asennuspinnan ohjeita ja tarvittaessa sopivan asennusmateriaalin käyttöä. Yksityiskohtaiset tiedot löytyvät käyttöohjeesta.

VIHJE! Asenna tuote vain paikkoihin, joissa se ei aiheuta vaaraa ihmisille tai eläimille, jos se irtoaa.

VIHJE! Asennus tulee suorittaa käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti. Väärä asennus voi johtaa vaurioihin tai loukkaantumisiin.

VIHJE! Kokoonpanoon voidaan tarvita erikoistyökaluja tai lisävarusteita.

VIHJE! Tarkista asennuksen jälkeen lujuus ja käyttöturvallisuus.

VIHJE! Puhdista tuote vain kuivalla tai hieman kostealla liinalla. Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita.

VIHJE! Tarkista tuotteen vakaus ja vauriot säännöllisesti (vähintään kolmen kuukauden välein). Vaurion sattuessa tuotetta ei saa käyttää enää.

Vastuunrajoitus

Varoitus! Vastuu virheellisestä käytöstä: Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tuotteiden virheellisestä käytöstä, käsittelystä tai asennuksesta.

[FR] - français - Avertissements

ATTENTION! Avant la mise en service, vérifiez que le produit n'est pas endommagé et n'utilisez pas le produit si des dommages sont détectés.

ATTENTION! N'utilisez le produit que comme prévu.

ATTENTION! Petites pièces - risque d'étouffement ! Tenir hors de portée des enfants.

INDICE! Avant l'assemblage, comparez tous les composants reçus avec la liste des composants. Vérifiez le site d'installation pour les tuyaux (par exemple l'électricité, l'eau, le gaz) et ne montez le produit que sur des murs porteurs.

INDICE! Lors de l'installation, suivez les instructions relatives à la surface de montage appropriée et à l'utilisation d'un matériel d'installation approprié, si nécessaire. Vous trouverez des informations détaillées dans le mode d'emploi.

INDICE! N'installez le produit que dans des endroits où il ne présente pas de risque pour les personnes ou les animaux s'il se détache.

INDICE! L'installation doit être effectuée conformément aux instructions du manuel d'utilisation. Une mauvaise installation peut entraîner des dommages ou des blessures.

INDICE! Des outils ou des accessoires spéciaux peuvent être nécessaires pour l'assemblage.

INDICE! Après l'installation, vérifiez la résistance et la sécurité de fonctionnement.

INDICE! Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

INDICE! Vérifiez régulièrement la stabilité et l'endommagement du produit (au moins tous les trois mois). En cas de dommage, le produit ne doit pas être utilisé davantage.

Clause de non-responsabilité

Attention! Responsabilité en cas de mauvaise utilisation : Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation, d'une manipulation ou d'une installation incorrecte des produits.

[GA] - Gaeilge - Rabhaidh

AIRE! Sula ndéantar coimisiúnú, seiceáil an táirge le haghaidh damáiste agus ná hoibriú an táirge má bhraitear aon damáiste.

AIRE! Bain úsáid as an táirge ach amháin mar atá beartaithe.

AIRE! Páirteanna beaga - baol plúchadh! Coinnigh amach ó pháistí.

LEID! Roimh tionól, déan comparáid idir na comhpháirteanna go léir a fuarthas agus liosta na gcomhpháirteanna. Seiceáil an suíomh suiteála le haghaidh píopaí (e.g. leictreachas, uisce, gás) agus ná cuir an táirge ar bhallaí ualachiompartha ach amháin.

LEID! Le linn a shuiteáil, lean na treoracha maidir leis an dromchla gléasta cuí agus úsáid ábhar suiteála oiriúnach, más gá. Is féidir faisnéis mhionsonraithe a fháil sna treoracha oibriúcháin.

LEID! Ná suiteáil an táirge ach in áiteanna nach bhfuil baol ann do dhaoine nó d'ainmhithe má thagann sé scaoilte.

LEID! Ba chóir suiteáil a dhéanamh de réir na dtreoracha sa lámhleabhar úsáideora. D'fhéadfadh damáiste nó gortú a bheith mar thoradh ar shuiteáil mhíchuí.

LEID! D'fhéadfadh uirlisí nó gabhálais speisialta a bheith ag teastáil le haghaidh cóimeála.

LEID! Tar éis a shuiteáil, seiceáil an neart agus sábháilteacht oibriúcháin.

LEID! Glan an táirge ach le héadach tirim nó beagán taise. Ná húsáid gníomhairí glantacháin ionsaitheacha.

LEID! Seiceáil an táirge go rialta le haghaidh cobhsaíochta agus damáiste (gach trí mhí ar a laghad). I gcás damáiste, níor cheart an táirge a úsáid a thuilleadh.

Séanta

Aird! Dliteanas maidir le mí-úsáid: Ní ghlacann an monaróir aon dliteanas as damáistí a tharlaíonn de bharr mí-úsáide, láimhseáil mhíchuí nó suiteáil mhíchuí na dtáirgí.

[HR] - hrvatski - Upozorenja

PAŽNJA! Prije puštanja u rad provjerite ima li oštećenja na proizvodu i nemojte ga koristiti ako se otkrije bilo kakvo oštećenje.

PAŽNJA! Koristite proizvod samo prema namjeni.

PAŽNJA! Mali dijelovi - opasnost od gušenja! Čuvati podalje od djece.

NAGOVJEŠTAJ! Prije montaže usporedite sve primljene komponente s popisom komponenata. Provjerite ima li na mjestu ugradnje cijevi (npr. struje, vode, plina) i montirajte proizvod samo na nosive zidove.

NAGOVJEŠTAJ! Tijekom ugradnje slijedite upute za odgovarajuću montažnu površinu i korištenje odgovarajućeg materijala za ugradnju, ako je potrebno. Detaljne informacije možete pronaći u uputama za uporabu.

NAGOVJEŠTAJ! Proizvod instalirajte samo na mjestima gdje ne predstavlja opasnost za ljude ili životinje ako se olabavi.

NAGOVJEŠTAJ! Instalaciju treba izvesti prema uputama u korisničkom priručniku. Nepravilna instalacija može dovesti do oštećenja ili ozljeda.

NAGOVJEŠTAJ! Za montažu mogu biti potrebni posebni alati ili pribor.

NAGOVJEŠTAJ! Nakon ugradnje provjerite čvrstoću i sigurnost rada.

NAGOVJEŠTAJ! Proizvod čistite samo suhom ili blago vlažnom krpom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje.

NAGOVJEŠTAJ! Redovito provjeravajte stabilnost i oštećenja proizvoda (najmanje svaka tri mjeseca). U slučaju oštećenja, proizvod se ne smije dalje koristiti.

Odricanje od odgovornosti

Upozorenje! Odgovornost za nepravilnu uporabu: Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu zbog nepravilne uporabe, nepravilnog rukovanja ili nepravilne instalacije proizvoda.

[HU] - magyar - Figyelmeztetések

FIGYELEM! Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a termék sérüléseit, és ne működtesse a terméket, ha bármilyen sérülést észlel.

FIGYELEM! A terméket csak rendeltetésszerűen használja.

FIGYELEM! Kis alkatrészek - fulladásveszély! Gyermekektől távol tartandó.

CÉLZÁS! Az összeszerelés előtt hasonlítsa össze az összes fogadott alkatrészt az összetevők listájával. Ellenőrizze a szerelési helyet csövek (pl. villany, víz, gáz) szempontjából, és csak teherhordó falakra szerelje fel a terméket.

CÉLZÁS! A telepítés során kövesse a megfelelő szerelési felületre vonatkozó utasításokat és szükség esetén a megfelelő szerelési anyag használatát. Részletes információk a használati útmutatóban találhatóak.

CÉLZÁS! Csak olyan helyre telepítse a terméket, ahol nem jelent veszélyt az emberekre vagy az állatokra, ha meglazul.

CÉLZÁS! A telepítést a felhasználói kézikönyv utasításai szerint kell elvégezni. A nem megfelelő telepítés sérüléshez vagy sérüléshez vezethet.

CÉLZÁS! Az összeszereléshez speciális szerszámokra vagy tartozékokra lehet szükség.

CÉLZÁS! A telepítés után ellenőrizze a szilárdságot és az üzembiztonságot.

CÉLZÁS! A terméket csak száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa meg. Ne használjon agresszív tisztítószeret.

CÉLZÁS! Rendszeresen ellenőrizze a termék stabilitását és sérüléseit (legalább háromhavonta). Sérülés esetén a terméket nem szabad tovább használni.

Felelősségkizárás

Figyelem! Felelősség helytelen használat esetén: A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért, amelyek helytelen használat, helytelen kezelés vagy a termékek helytelen telepítése miatt keletkeznek.

[IT] - italiano - Avvertenze

ATTENZIONE! Prima della messa in servizio, controllare che il prodotto non sia danneggiato e non utilizzare il prodotto se vengono rilevati danni.

ATTENZIONE! Utilizzare il prodotto solo come previsto.

ATTENZIONE! Piccole parti - pericolo di soffocamento! Tenere lontano dalla portata dei bambini.

ALLUDERE! Prima del montaggio, confrontare tutti i componenti ricevuti con l'elenco dei componenti. Controllare il luogo di installazione per verificare la presenza di tubi (ad es. elettricità, acqua, gas) e montare il prodotto solo su pareti portanti.

ALLUDERE! Durante l'installazione, seguire le istruzioni per la superficie di montaggio appropriata e, se necessario, l'uso di materiale di installazione adeguato. Informazioni dettagliate sono disponibili nelle istruzioni per l'uso.

ALLUDERE! Installare il prodotto solo in luoghi in cui non rappresenti un rischio per persone o animali in caso di allentamento.

ALLUDERE! L'installazione deve essere eseguita secondo le istruzioni nel manuale dell'utente. Un'installazione impropria può causare danni o lesioni.

ALLUDERE! Per il montaggio potrebbero essere necessari strumenti o accessori speciali.

ALLUDERE! Dopo l'installazione, verificare la resistenza e la sicurezza operativa.

ALLUDERE! Pulire il prodotto solo con un panno asciutto o leggermente umido. Non utilizzare detergenti aggressivi.

ALLUDERE! Controllare regolarmente la stabilità e i danni del prodotto (almeno ogni tre mesi). In caso di danni, il prodotto non deve essere utilizzato ulteriormente.

Clausola di esclusione della responsabilità

Attenzione! Responsabilità in caso di uso improprio: Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da uso, manipolazione o installazione impropri dei prodotti.

[LT] - lietuvių - Įspėjimai

DĖMESYS! Prieš pradėdami eksploatuoti, patikrinkite, ar gaminys nepažeistas, ir nenaudokite gaminio, jei aptinkama pažeidimų.

DĖMESYS! Naudokite produktą tik taip, kaip numatyta.

DĖMESYS! Mažos dalys - uždusimo rizika! Laikyti atokiau nuo vaikų.

UŽUOMINA! Prieš surinkdami palyginkite visus gautus komponentus su komponentų sąrašu. Patikrinkite, ar montavimo vietoje nėra vamzdžių (pvz., elektros, vandens, dujų), ir pritvirtinkite gaminį tik ant laikančiųjų sienų.

UŽUOMINA! Montuodami vadovaukitės atitinkamo montavimo paviršiaus instrukcijomis ir, jei reikia, naudokite tinkamą montavimo medžiagą. Išsamią informaciją galite rasti naudojimo instrukcijose.

UŽUOMINA! Gaminį montuokite tik tose vietose, kur jis nekelia pavojaus žmonėms ar gyvūnams, jei jis atsilaisvina.

UŽUOMINA! Montavimas turi būti atliekamas pagal vartotojo vadove pateiktas instrukcijas. Netinkamas montavimas gali sukelti žalą ar sužalojimą.

UŽUOMINA! Surinkimui gali prireikti specialių įrankių ar priedų.

UŽUOMINA! Po montavimo patikrinkite stiprumą ir eksploatavimo saugumą.

UŽUOMINA! Valykite gaminį tik sausu arba šiek tiek drėgnu skudurėliu. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių.

UŽUOMINA! Reguliariai tikrinkite, ar gaminys nėra stabilus ir pažeistas (bent kas tris mėnesius). Sugadinus, gaminio negalima toliau naudoti.

Atsakomybės apribojimas

Dėmesio! Atsakomybė už netinkamą naudojimą: Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, netinkamo tvarkymo ar netinkamo produktų įrengimo.

[LV] - latviešu - Brīdinājumi

UZMANĪBA! Pirms nodošanas ekspluatācijā pārbaudiet, vai produkts nav bojāts, un nelietojiet produktu, ja tiek konstatēti bojājumi.

UZMANĪBA! Lietojiet produktu tikai paredzētajā veidā.

UZMANĪBA! Mazas detaļas - nosmakšanas risks! Sargāt no bērniem.

MĀJIENS! Pirms montāžas salīdziniet visus saņemtos komponentus ar komponentu sarakstu. Pārbaudiet, vai uzstādīšanas vietā nav cauruļu (piemēram, elektrības, ūdens, gāzes), un uzstādiet izstrādājumu tikai uz nesošajām sienām.

MĀJIENS! Uzstādīšanas laikā ievērojiet norādījumus par atbilstošu montāžas virsmu un, ja nepieciešams, piemērota uzstādīšanas materiāla izmantošanu. Detalizētu informāciju var atrast lietošanas instrukcijā.

MĀJIENS! Uzstādiet produktu tikai vietās, kur tas nerada risku cilvēkiem vai dzīvniekiem, ja tas kļūst vaļīgs.

MĀJIENS! Instalēšana jāveic saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Nepareiza uzstādīšana var izraisīt bojājumus vai traumas.

MĀJIENS! Montāžai var būt nepieciešami īpaši instrumenti vai piederumi.

MĀJIENS! Pēc uzstādīšanas pārbaudiet izturību un ekspluatācijas drošību.

MĀJIENS! Notīriet produktu tikai ar sausu vai nedaudz mitru drānu. Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus.

MĀJIENS! Regulāri pārbaudiet, vai produkts nav stabils un bojāts (vismaz reizi trijos mēnešos). Bojājumu gadījumā produktu vairs nedrīkst lietot.

Atruna

Uzmanību! Atbildība par nepareizu lietošanu: Ražotājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, nepareizas apstrādes vai nepareizas uzstādīšanas dēļ.

[MT] - Malti - Twissijiet

ATTENZJONI! Qabel ma tikkummissjona, iċċekkja l- prodott għall- ħsara u tħaddimx il- prodott jekk tinstab xi ħsara.

ATTENZJONI! Uża l-prodott biss kif maħsub.

ATTENZJONI! Partijiet żgħar - riskju ta 'soffokazzjoni! Żomm ' il bogħod mit- tfal.

SUGĠERIMENT! Qabel l-immuntar, qabel il-komponenti kollha riċevuti mal-lista tal- komponenti. Iċċekkja s-sit tal-installazzjoni għall-pajpijiet (eż. elettriku, ilma, gass) u mmonta biss il-prodott fuq hitan li jgħorru t-tagħbija.

SUGĠERIMENT! Waqt l-installazzjoni, segwi l-istruzzjonijiet għas-superfiċje xierqa tal- immuntar u l-użu ta' materjal xieraq tal-installazzjoni, jekk meħtieġ. Informazzjoni dettaljata tista' tinstab fl-istruzzjonijiet operattivi.

SUGĠERIMENT! Installa biss il-prodott f'postijiet fejn ma johlqx riskju għan-nies jew għall-annimali jekk dan jinħall.

SUGĠERIMENT! L- installazzjoni għandha ssir skond l- istruzzjonijiet fil- manual ta ' l- utent. Installazzjoni mhux xierqa tista 'twassal għal ħsara jew korriment.

SUGĠERIMENT! Ghodod jew aċċessorji speċjali jistgħu jkunu meħtieġa għall-immuntar.

SUGĠERIMENT! Wara l-installazzjoni, iċċekkja s-saħħa u s-sikurezza operattiva.

SUGĠERIMENT! Naddaf il- prodott biss b' ċarruta xotta jew kemmxejn niedja. Tużax aġenti aggressivi tat- tindif.

SUGĠERIMENT! Iċċekkja l- prodott regolarment għall- istabbiltà u l- ħsara (mill- inqas kull tliet xhur). F' każ ta ' ħsara, il- prodott m' għandux jintuża aktar.

Ċaħda ta' responsabbiltà

Attenzjoni! Responsabbiltà f'każ ta' użu ħażin: Il-manifattur ma jersax responsabbiltà għal danni li jirriżultaw minn użu, immaniġġjar jew installazzjoni ħażina tal-prodotti.

[NL] - Nederlands - Waarschuwingen

AANDACHT! Controleer het product voor inbedrijfstelling op schade en gebruik het product niet als er schade wordt gedetecteerd.

AANDACHT! Gebruik het product alleen waarvoor het bedoeld is.

AANDACHT! Kleine onderdelen - verstikkingsgevaar! Buiten bereik van kinderen houden.

TIP! Vergelijk voor de montage alle ontvangen componenten met de lijst met componenten. Controleer de installatieplaats op leidingen (bijv. elektriciteit, water, gas) en monteer het product alleen op dragende muren.

TIP! Volg tijdens de installatie de instructies voor het juiste montageoppervlak en het gebruik van geschikt installatiemateriaal, indien nodig. Gedetailleerde informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing.

TIP! Installeer het product alleen op plaatsen waar het geen risico vormt voor mens of dier, mocht het losraken.

TIP! De installatie moet worden uitgevoerd volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Onjuiste installatie kan leiden tot schade of letsel.

TIP! Voor de montage kan speciaal gereedschap of accessoires nodig zijn.

TIP! Controleer na installatie de sterkte en bedrijfsveiligheid.

TIP! Reinig het product alleen met een droge of licht damp kleding. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.

TIP! Controleer het product regelmatig op stabiliteit en schade (minimaal elke drie maanden). In geval van schade mag het product niet verder worden gebruikt.

Vrijwaring

Let op! Aansprakelijkheid bij onjuist gebruik: De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik, onjuiste omgang of onjuiste installatie van de producten.

[PL] - polski - Ostrzeżenia

UWAGA! Przed uruchomieniem sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń i nie używaj produktu w przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.

UWAGA! Używaj produktu tylko zgodnie z przeznaczeniem.

UWAGA! Małe części - ryzyko uduszenia! Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

ALUZJA! Przed montażem porównaj wszystkie otrzymane komponenty z listą komponentów. Sprawdź miejsce instalacji pod kątem rur (np. elektrycznych, wodnych, gazowych) i montuj produkt tylko na ścianach nośnych.

ALUZJA! Podczas montażu należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi odpowiedniej powierzchni montażowej i w razie potrzeby użyć odpowiedniego materiału montażowego. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi.

ALUZJA! Produkt należy instalować wyłącznie w miejscach, w których nie stanowi zagrożenia dla ludzi lub zwierząt w przypadku poluzowania.

ALUZJA! Montaż należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi. Niewłaściwa instalacja może prowadzić do uszkodzeń lub obrażeń.

ALUZJA! Do montażu mogą być wymagane specjalne narzędzia lub akcesoria.

ALUZJA! Po zamontowaniu sprawdź wytrzymałość i bezpieczeństwo działania.

ALUZJA! Produkt należy czyścić tylko suchym lub lekko damp płótno. Nie używaj agresywnych środków czyszczących.

ALUZJA! Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem stabilności i uszkodzeń (przynajmniej co trzy miesiące). W przypadku uszkodzenia produkt nie może być dalej używany.

Zrzeczenie się odpowiedzialności

Uwaga! Odpowiedzialność za niewłaściwe użytkowanie: Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego obchodzenia się lub niewłaściwej instalacji produktów.

[PT] - português - Avisos

ATENÇÃO! Antes do comissionamento, verifique se há danos no produto e não opere o produto se algum dano for detectado.

ATENÇÃO! Use o produto apenas como pretendido.

ATENÇÃO! Peças pequenas - risco de asfixia! Mantenha longe das crianças.

DICA! Antes da montagem, compare todos os componentes recebidos com a lista de componentes. Verifique se há tubos no local de instalação (por exemplo, eletricidade, água, gás) e monte o produto apenas em paredes de suporte.

DICA! Durante a instalação, siga as instruções para a superfície de montagem apropriada e o uso de material de instalação adequado, se necessário. Informações detalhadas podem ser encontradas nas instruções de operação.

DICA! Instale o produto apenas em locais onde não represente risco para pessoas ou animais, caso se solte.

DICA! A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções do manual do usuário. A instalação inadequada pode causar danos ou ferimentos.

DICA! Ferramentas ou acessórios especiais podem ser necessários para a montagem.

DICA! Após a instalação, verifique a resistência e a segurança operacional.

DICA! Limpe o produto apenas com um pano seco ou ligeiramente damp pano. Não use agentes de limpeza agressivos.

DICA! Verifique regularmente o produto quanto à estabilidade e danos (pelo menos a cada três meses). Em caso de danos, o produto não deve mais ser usado.

Isenção de responsabilidade

Atenção! Responsabilidade por uso indevido: O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso, manuseio ou instalação inadequada dos produtos.

[RO] - română - Avertismente

ATENȚIE! Înainte de punerea în funcțiune, verificați dacă produsul este deteriorat și nu utilizați produsul dacă este detectată vreo deteriorare.

ATENȚIE! Utilizați produsul numai conform intenției.

ATENȚIE! Piese mici - risc de sufocare! A se păstra departe de copii.

INDICIU! Înainte de asamblare, comparați toate componentele primite cu lista de componente. Verificați locul de instalare pentru conducte (de exemplu, electricitate, apă, gaz) și montați produsul numai pe pereți portanți.

INDICIU! În timpul instalării, urmați instrucțiunile pentru suprafața de montare adecvată și utilizarea materialului de instalare adecvat, dacă este necesar. Informații detaliate pot fi găsite în instrucțiunile de utilizare.

INDICIU! Instalați produsul numai în locuri în care nu prezintă un risc pentru oameni sau animale în cazul în care se desprinde.

INDICIU! Instalarea trebuie efectuată conform instrucțiunilor din manualul de utilizare. Instalarea necorespunzătoare poate duce la deteriorări sau răniri.

INDICIU! Pot fi necesare unelte sau accesorii speciale pentru asamblare.

INDICIU! După instalare, verificați rezistența și siguranța operațională.

INDICIU! Curățați produsul numai cu o cârpă uscată sau ușor umedă. Nu utilizați agenți de curățare agresivi.

INDICIU! Verificați produsul în mod regulat pentru stabilitate și deteriorare (cel puțin o dată la trei luni). În caz de deteriorare, produsul nu trebuie utilizat în continuare.

Declarație de limitare a responsabilității

Atenție! Răspundere în caz de utilizare necorespunzătoare: Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea, manipularea sau instalarea necorespunzătoare a produselor.

[SK] - slovenčina - Upozornenia

POZORNOSŤ! Pred uvedením do prevádzky skontrolujte výrobok, či nie je poškodený, a ak zistíte akékoľvek poškodenie, výrobok nepoužívajte.

POZORNOSŤ! Výrobok používajte iba na určený účel.

POZORNOSŤ! Malé časti - nebezpečenstvo udusenía! Uchovávajte mimo dosahu detí.

RADA! Pred montážou porovnajte všetky prijaté komponenty so zoznamom komponentov. Skontrolujte, či v mieste inštalácie nie sú potrubia (napr. elektrina, voda, plyn) a výrobok montujte iba na nosné steny.

RADA! Počas inštalácie postupujte podľa pokynov pre vhodný montážny povrch a v prípade potreby použite vhodný inštalačný materiál. Podrobné informácie nájdete v návode na obsluhu.

RADA! Výrobok inštalujte iba na miesta, kde nepredstavuje riziko pre ľudí alebo zvieratá, ak sa uvoľní.

RADA! Inštalácia by sa mala vykonať podľa pokynov v používateľskej príručke. Nesprávna inštalácia môže viesť k poškodeniu alebo zraneniu.

RADA! Na montáž môžu byť potrebné špeciálne nástroje alebo príslušenstvo.

RADA! Po inštalácii skontrolujte pevnosť a prevádzkovú bezpečnosť.

RADA! Výrobok čistite iba suchou alebo mierne damp handričkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

RADA! Pravidelne kontrolujte stabilitu a poškodenie výrobku (aspoň každé tri mesiace). V prípade poškodenia sa výrobok nesmie ďalej používať.

Vylúčenie zodpovednosti

Pozor! Zodpovednosť za nesprávne použitie: Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním, nesprávnou manipuláciou alebo nesprávnou inštaláciou výrobkov.

[SL] - slovenščina - Opozorila

POZORNOST! Pred zagonom preverite, ali je izdelek poškodovan, in ga ne uporabljajte, če odkrijete kakršno koli poškodbo.

POZORNOST! Izdelek uporabljajte samo, kot je predvideno.

POZORNOST! Majhni deli - nevarnost zadužitve! Hranite stran od otrok.

NAMIG! Pred montažo primerjajte vse prejete komponente s seznamom komponent. Preverite, ali so na mestu namestitve cevi (npr. elektrika, voda, plin) in izdelek namestite samo na nosilne stene.

NAMIG! Med montažo upoštevajte navodila za ustrezno montažno površino in po potrebi uporabite ustrezen material. Podrobne informacije najdete v navodilih za uporabo.

NAMIG! Izdelek namestite samo na mesta, kjer ne predstavlja tveganja za ljudi ali živali, če se zrahlja.

NAMIG! Namestitev je treba izvesti v skladu z navodili v uporabniškem priročniku. Nepravilna namestitev lahko povzroči poškodbe ali poškodbe.

NAMIG! Za montažo bodo morda potrebna posebna orodja ali dodatki.

NAMIG! Po namestitvi preverite trdnost in varnost obratovanja.

NAMIG! Izdelek očistite samo s suho ali rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

NAMIG! Redno preverjajte stabilnost in poškodbe izdelka (vsaj vsake tri mesece). V primeru poškodbe izdelka ne smete več uporabljati.

Izjava o omejitvi odgovornosti

Opozorilo! Odgovornost pri nepravilni uporabi: Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, nepravilnega ravnanja ali nepravilne namestitve izdelkov.

[SV] - svenska - Varningar

UPPMÄRKSAMHET! Innan idrifttagning, kontrollera produkten för skador och använd inte produkten om någon skada upptäcks.

UPPMÄRKSAMHET! Använd endast produkten på avsett sätt.

UPPMÄRKSAMHET! Små delar - risk för kvävning! Förvaras åtskilt från barn.

ANTYDAN! Innan montering, jämför alla mottagna komponenter med listan över komponenter. Kontrollera installationsplatsen för rör (t.ex. el, vatten, gas) och montera endast produkten på bärande väggar.

ANTYDAN! Under installationen, följ instruktionerna för lämplig monteringsyta och använd lämpligt installationsmaterial, vid behov. Detaljerad information finns i bruksanvisningen.

ANTYDAN! Installera endast produkten på platser där den inte utgör en risk för människor eller djur om den skulle lossna.

ANTYDAN! Installationen ska utföras enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Felaktig installation kan leda till skada eller personskada.

ANTYDAN! Specialverktyg eller tillbehör kan behövas för montering.

ANTYDAN! Efter installationen, kontrollera hållfastheten och driftsäkerheten.

ANTYDAN! Rengör endast produkten med en torr eller lätt damp trasa. Använd inte aggressiva rengöringsmedel.

ANTYDAN! Kontrollera produkten regelbundet för stabilitet och skador (minst var tredje månad). I händelse av skada får produkten inte användas längre.

Ansvarsfriskrivning

Varning! Ansvar vid felaktig användning: Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning, hantering eller installation av produkterna.